CHARLES BAUDELAIRE

Chapter 4

THE PAINTER OF MODERN LIFE (1863)

I Beauty, fashion and happiness

THE WORLD-AND EVEN the world of artists-is full of people who can go to the Louvre, walk rapidly, without so much as a glance, past rows of very interesting, though secondary, pictures, to come to a rapturous halt in front of a Titian or a Raphaelone of those that have been most popularized by the engraver's art; then they will go home happy, not a few saying to themselves, 'I know my Museum.' Just as there are people who, having once read Bossuet and Racine, fancy that they have mastered the history of literature.

Fortunately from time to time there come forward righters of wrong, critics, amateurs, curious enquirers, to declare that Raphael, or Racine, does not contain the whole secret, and that the minor poets too have something good, solid and delightful to offer; and finally that however much we may love general beauty, as it is expressed by classical poets and artists, we are no less wrong to neglect particular beauty, the beauty of circumstance and the sketch of manners.

It must be admitted that for some years now the world has been mending its ways a little. The value which collectors today attach to the delightful coloured engravings of the last century proves that a reaction has set in in the direction where it was required; Debucourt, the Saint-Aubins and many others have found their places in the dictionary of artists who are worthy of study. But these represent the past: my concern today is with the painting of manners of the present. The past is interesting not only by reason of the beauty which could be distilled from it by those artists for whom it was the present, but also precisely because it is the past, for its historical value. It is the same with the present. The pleasure which we derive from the representation of the present is due not only to the beauty with which it can be invested, but also to its essential quality of being present.

I have before me a series of fashion-plates dating from the Revolution and finishing more or less with the Consulate. These costumes, which seem laughable to many thoughtless people-people who are grave without true gravity-have a double-natured charm, one both artistic and historical. They are often very beautiful and drawn with wit; but what to me is every bit as important, and what I am happy to find in all, or almost all of them, is the moral and aesthetic feeling of their time. The idea of beauty which man creates for himself imprints itself on his whole attire, crumples or stiffens his dress, rounds off or squares his gesture, and in the long run even ends by subtly penetrating the very features of his face. Man ends by looking like his ideal self. These engravings can be translated either into beauty or ugliness; in one direction, they become caricatures, in the other, antique statues.

P.37

The French Revolution startedin 1789 until 1799. The Consulate period Lefan in 1799 until 1804. *

Louvremuseum in

Bossuet

writers

Racine are

internation not contration not assentent.

waking"

eud's es of ective

rian ritic vork-

as and and the sesent. ne of

aphor cause of

clear,

dmap

been

mounce-

on the

offore-

astes.

ed to

esent a elim-

ur to

much a

strue

nism

and

igin-

inist

and

eth-

rat-

in to

makently

s on the

rectivity

master

and

storical

)0

38 CHARLES BAUDELAIRE

The women who wore these costumes were themselves more or less like one or the other type, according to the degree of poetry or vulgarity with which they were stamped. Living flesh imparted a flowing movement to what seems to us too stiff. It is still possible today for the spectator's imagination to give a stir and a rustle to this 'tunique' or that 'schall'. One day perhaps someone will put on a play in which we shall see a resurrection of those costumes in which our fathers found themselves every bit as fascinating as we do ourselves in our poor garments (which also have a grace of their own, it must be admitted, but rather of a moral and spiritual type). And then, if they are worn and given life by intelligent actors and actresses, we shall be astonished at ever having been able to mock them so stupidly. Without losing anything of its ghostly attraction, the past will recover the light and movement of life and will become present.

If an impartial student were to look through the *whole* range of French costume, from the origin of our country until the present day, he would find nothing to shock nor even to surprise him. The transitions would be as elaborately articulated as they are in the animal kingdom. There would not be a single gap: and thus, not a single surprise. And if to the fashion plate representing each age he were to add the philosophic thought with which that age was most preoccupied or concerned—the thought being inevitably suggested by the fashion-plate—he would see what a profound harmony controls all the components of history, and that even in those centuries which seem to us the most monstrous and the maddest, the immortal thirst for beauty has always found its satisfaction. [...]

II The sketch of manners

ograph

est are

MONIS

a drawn

mesterna

pnn

For the sketch of manners, the depiction of bourgeois life and the pageant of fashion, the technical means that is the most expeditious and the least costly will obviously be the best. The more beauty that the artist can put into it, the more valuable will be his work; but in trivial life, in the daily metamorphosis of external things, there is a rapidity of movement which calls for an equal speed of execution from the artist. The coloured engravings of the eighteenth century have once again won the plaudits of fashion, as I was saying a moment ago. Pastel, etching and aquatint have one by one contributed their quota to that vast dictionary of modern life whose leaves are distributed through the libraries, the portfolios of collectors and in the windows of the meanest of print shops. And then lithography appeared, at once to reveal itself as admirably fitted for this enormous, though apparently so frivolous a task. We have some veritable monuments in this medium. The works of Gavarni and Daumier have been justly described as complements to the Comédie Humaine. I am satisfied that Balzac himself would not have been averse from accepting this idea, which is all the more just in that the genius of the painter of manners is of a mixed nature, by which I mean that it contains a strong literary element. Observer, philosopher, *flâneur* call him what you will; but whatever words you use in trying to define this kind of artist, you will certainly be led to bestow upon him some adjective which you could not apply to the painter of eternal, or at least more lasting things, of heroic or religious subjects. Sometimes he is a poet; more often he comes closer to the novelist or the moralist; he is the painter of the passing moment and of all the suggestions of eternity that it contains. Every country, to its pleasure and glory, has possessed a few men of this stamp. In the present age, to Daumier and Gavarni (the first names which occur to the memory) we may add Devéria, Maurin, Numa, historians of the more wanton charms of the Restoration; Wattier, Tassaert, Eugene Lami-the last of these almost an Englishman in virtue of his love for aristocratic elegance; and even Trimolet and Traviès, those chroniclers of poverty and the humble life.

avarni > were important illustrators reproduced aumier > widely throughout The 19D Century in the newspapers

III The artist, man of the world, man of the crowd, and child

Today I want to discourse to the public about a strange man, a man of so powerful and so decided an originality that it is sufficient unto itself and does not even seek approval. Not a single one of his drawings is signed, if by signature you mean that string of easily forgeable characters which spell a name and which so many other artists affix ostentatiously at the foot of their least important trifles. Yet all his works are signed—with his dazzling *soul*; and art-lovers who have seen and appreciated them will readily recognize them from the description that I am about to give. [...]

For ten years I had wanted to get to know Monsieur G. [artist Constantin Guys, 1802-92], who is by nature a great traveller and cosmopolitan. I knew that for some time he had been on the staff of an English illustrated journal, and that engravings after his travel-sketches, made in Spain, Turkey and the Crimea, had been published there. Since then I have seen a considerable quantity of those drawings, hastily sketched on the spot, and thus I have been able to read, so to speak, a detailed account of the Crimean campaign which is much preferable to any other that I know. The same paper had also published, always without signature, a great number of his illustrations of new ballets and operas. When at last I ran him to earth, I saw at once that it was not precisely an artist, but rather a man of the world with whom I had to do/I ask you to understand the word artist in a very restricted sense, and man of the world in a very broad one. By the second I mean a man of the whole world, a man who understands the world and the mysterious and lawful reasons for all its uses; by the first, a specialist, a man wedded to his palette like the serf to the soil. Monsieur G. does not like. to be called an artist. Is he not perhaps a little right? His interest is the whole world; he wants to know, understand and appreciate everything that happens on the surface of our globe. The artist lives very little, if at all, in the world of morals and politics. If he lives in the Bréda district, he will be unaware of what is going on in the Faubourg Saint-Germain. Apart from one or two exceptions whom I need not name, it must be admitted that the majority of artists are no more than highly skilled animals, pure artisans, village intellects, cottage brains. Their conversation, which is necessarily limited to the narrowest of circles, becomes very quickly unbearable to the man of the world, to the spiritual citizen of the universe.

And so, as a first step towards an understanding of Monsieur G., I would ask you to note at once that the mainspring of his genius is *curiosity*.

Do you remember a picture (it really is a picture!), 'painted—or rather written—by the most powerful pen of our age, and entitled *The Man of the Crowd?* In the window of a coffeehouse there sits a convalescent, pleasurably absorbed in gazing at the crowd, and mingling, through the medium of thought, in the turmoil of thought that surrounds him. But lately returned from the valley of the shadow of death, he is rapturously breathing in all the odours and essences of life; as he has been on the brink of total oblivion, he remembers, and fervently desires to remember, everything. Finally he hurls himself headlong into the midst of the throng, in pursuit of an unknown, half-glimpsed countenance that has, on an instant bewitched him. Curiosity has become a fatal, irresistible passion! [...]

The crowd is his element, as the air is that of birds and water of fishes. His passion and his profession are to become one flesh with the crowd. For the perfect *flaneur*, for the passionate spectator, it is an immense joy to set up house in the heart of the multitude, amid the ebb and flow of movement, in the midst of the fugitive and the infinite. To be away from home and yet to feel oneself everywhere at home; to see the world, to be at the centre of the world, and yet to remain hidden from the world—such are a few of the slightest pleasures of those independent, passionate, impartial natures which the tongue can but clumsily define.

one or the stamped. till possible hat 'schall'. on of those ourselves but rather cent actors o stupidly.

time, from the even to the animal off to the which that the by the obstory, test, the

> assion, the be the best. but in Faubourf ement Jount brmain stof the & Brede inoment dire areas in ans d collecmed, at wolous a Daumier i Balzac ust in ontains ahatstow east

The spectator is a *prince* who everywhere rejoices in his incognito. The lover of life makes the whole world his family, just like the lover of the fair sex who builds up his family from all the beautiful women that he has ever found, or that are—or are not—to be found; or the lover of pictures who lives in a magical society of dreams painted on canvas. Thus the lover of universal life enters into the crowd as though it were an immense reservoir of electrical energy. Or we might liken him to a mirror as vast as the crowd itself; or to a kaleidoscope gifted with consciousness, responding to each one of its movements and reproducing the multiplicity of life and the flickering grace of all the elements of life. He is an ⁷I' with an insatiable appetite for the 'non-I', at every instant rendering and explaining it in pictures more living than life itself, which is always unstable and fugitive. 'Any man,' he said one day, in the course of one of those conversations which he illumines with burning glance and evocative gesture, 'any man who is not crushed by one of those griefs whose nature is too real not to monopolize all his capacities, and who can yet be *bored in the heart of the multitude*, is a blockhead! a blockhead! and I despise him!' [...] I

but i

natur

how

we se

these

Cath

arran of to

the p

it is distil

verif

one Natic

only

mou

inten

of ca

the g

sitter

borre

perp

quite

mirr

scru

tion

that

mast

or th

class

and .

up.t

pure

men

for a

I nee

othe

goin

were

poor

vou

in tl and

Bors

1

I

IV Modernity

And so away he goes, hurrying, searching. But searching for what? Be very sure that this man, such as I have depicted him-this solitary, gifted with an active imagination, ceaselessly journeying across the great human desert-has an aim loftier than that of a mere flâneur, an aim more general, something other than the fugitive pleasure of circumstance. He is looking for that quality which you must allow me to call 'modernity'; for I know of no better word to express the idea I have in mind. He makes it his business to extract from fashion whatever element it may contain of poetry within history, to distil the eternal from the transitory. Casting an eye over our exhibitions of modern pictures, we are struck by a general tendency among artists to dress all their subjects in the garments of the past. Almost all of them make use of the costumes and furnishings of the Renaissance, just as David employed the costumes and furnishings of Rome. There is however this difference, that David, by choosing subjects which were specifically Greek or Roman, had no alternative but to dress them in antique garb, whereas the painters of today, though choosing subjects of a general nature and applicable to all ages, nevertheless persist in rigging them out in the costumes of the Middle Ages, the Renaissance or the Orient. This is clearly symptomatic of a great degree of laziness; for it is much easier to decide outright that everything about the garb of an age is absolutely ugly than to devote oneself to the task of distilling from it the mysterious element of beauty that it may contain, however slight or minimal that element may be. By 'modernity' I mean the ephemeral, the fugitive, the contingent, the half of art whose other half is the eternal and the immutable. Every old master has had his own modernity; the great majority of fine portraits that have come down to us from former generations are clothed in the costume of their own period. They are perfectly harmonious, because everything-from costume and coiffure down to gesture, glance and smile (for each age has a deportment, a glance and a smile of its own)-everything, I say, combines to form a completely viable whole. This transitory, fugitive element, whose metamorphoses are so rapid, must on no account be despised or dispensed with. By neglecting it, you cannot fail to tumble into the abyss of an abstract and indeterminate beauty, like that of the first woman before the fall of man. If for the necessary and inevitable costume of the age you substitute another, you will be guilty of a mistranslation only to be excused in the case of a masquerade prescribed by fashion. (Thus, the goddesses, nymphs and sultanas of the eighteenth century are still convincing portraits, morally speaking.)

THE PAINTER OF MODERN LIFE 41

It is doubtless an excellent thing to study the old masters in order to learn how to paint; but it can be no more than a waste of labour if your aim is to understand the special nature of present-day beauty. The draperies of Rubens or Veronese will in no way teach you how to depict *moire antique*, *satin à la reine* or any other fabric of modern manufacture, which we see supported and hung over crinoline or starched muslin petticoat. In texture and weave these are quite different from the fabrics of ancient Venice or those worn at the court of Catherine. Furthermore the cut of skirt and bodice is by no means similar; the pleats are arranged according to a new system. Finally the gesture and the bearing of the woman of today give to her dress a life and a special character which are not those of the woman of the past. In short, for any 'modernity' to be worthy of one day taking its place as 'antiquity', it is necessary for the mysterious beauty which human life accidentally puts into it to be distilled from it. And it is to this task that Monsieur G. particularly addresses himself.

I have remarked that every age had its own gait, glance and gesture. The easiest way to verify this proposition would be to betake oneself to some vast portrait-gallery, such as the one at Versailles. But it has an even wider application. Within that unity which we call a Nation, the various professions and classes and the passing centuries all introduce variety, not only in manners and gesture, but even in the actual form of the face. Certain types of nose, mouth and brow will be found to dominate the scene for a period whose extent I have no intention of attempting to determine here, but which could certainly be subjected to a form of calculation. Considerations of this kind are not sufficiently familiar to our portrait-painters; the great failing of M. Ingres, in particular, is that he seeks to impose upon every type of sitter a more or less complete, by which I mean a more or less despotic, form of perfection, borrowed from the repertory of classical ideas.

In a matter of this kind it would be easy, and indeed legitimate, to argue a priori. The perpetual correlation between what is called the 'soul' and what is called the 'body' explains quite clearly how everything that is 'material', or in other words an emanation of the 'spiritual', mirrors, and will always mirror, the spiritual reality from which it derives. If a painstaking, scrupulous, but feebly imaginative artist has to paint a courtesan of today and takes his 'inspiration' (that is the accepted word) from a courtesan by Titian or Raphael, it is only too likely that he will produce a work which is false, ambiguous and obscure. From the study of a masterpiece of that time and type he will learn nothing of the bearing, the glance, the smile or the living 'style' of one of those creatures whom the dictionary of fashion has successively classified under the coarse or playful titles of 'doxies', 'kept women'; *lorettes*, or *biches*.

The same criticism may be strictly applied to the study of the military man and the dandy, and even to that of animals, whether horses or dogs; in short, of everything that goes to make up the external life of this age. Woe to him who studies the antique for anything else but pure art, logic and general method! By steeping himself too thoroughly in it, he will lose all memory of the present; he will renounce the rights and privileges offered by circumstance for almost all our originality comes from the seal which Time imprints on our sensations. I need hardly tell you that I could easily support my assertions with reference to many objects other than women. What would you say, for example, of a marine-painter (I am deliberately going to extremes) who, having to depict the sober and elegant beauty of a modern vessel, were to tire out his eyes by studying the overcharged, involved forms and the monumental poop of a galleon, or the complicated rigging of the sixteenth century? Again, what would you think if you had commissioned an artist to paint the portrait of a thoroughbred, famed in the annals of the turf, and he then proceeded to confine his researches to the Museums and contented himself with a study of the horse in the galleries of the past, in Van Dyck, Borgognone or Van der Meulen?

La part of an old maritime (boat)

42 KARL MARX

Under the direction of nature and the tyranny of circumstance, Monsieur G. has pursued an altogether different path. He began by being an observer of life, and only later set himself the task of acquiring the means of expressing it. This has resulted in a thrilling originality in which any remaining vestiges of barbarousness or *naïveté* appear only as new proofs of his faithfulness to the impression received, or as a flattering compliment paid to truth. For most of us, and particularly for men of affairs, for whom nature has no existence save by reference to utility, the fantastic reality of life has become singularly diluted. Monsieur G. never ceases to drink it in; his eyes and his memory are full of it. $[\ldots]$

I am convinced that in a few years' time Monsieur G.'s drawings will have taken their place as precious archives of civilized life. His works will be sought after by collectors as much as those of the Debucourts, the Moreaus, the Saint-Aubins, the Carle Vernets, the Devérias, the Gavarnis, and all those other delightful artists who, though depicting nothing but the familiar and the charming, are in their own way no less of serious historians. A few of them have even sacrificed too much to charm, and have sometimes introduced into their compositions a classic style alien to the subject; some have deliberately rounded their angles, smoothed the rough edges of life and toned down its flashing highlights. Less skilful than they, Monsieur G. retains a remarkable excellence which is all his own; he has deliberately fulfilled a function which other artists have scorned and which it needed above all a man of the world to full. He has everywhere sought after the fugitive, fleeting beauty of present-day life, the distinguishing character of that quality which, with the reader's kind permission, we have called 'modernity'. Often weird, violent and excessive, he has contrived to concentrate in his drawings the acrid or heady bouquet of the wine of life.

Chapter 5

KARL MARX

COMMODITIES AND MONEY (1867)

The fetishism of commodities and the secret thereof

A COMMODITY APPEARS, AT FIRST SIGHT, a very trivial thing, and easily understood. Its analysis shows that it is, in reality, a very queer thing, abounding in metaphysical subtleties and theological niceties. So far as it is a value in use, there is nothing mysterious about it, whether we consider it from the point of view that by its properties it is capable of satisfying human wants, or from the point that those properties are the product of human labour. It is as clear as noon-day, that man, by his industry, changes the forms of the materials furnished by Nature, in such a way as to make them useful to him. The form of wood, for instance, is altered, by making a table out of it. Yet, for all that, the table